

Страни в главното производство

Жалбоподател: Ministero dell'Interno

Ответник: Fastweb SpA

в присъствието на: Telecom Italia SpA

Диспозитив

- 1) Член 2г, параграф 4 от Директива 89/665/ЕИО на Съвета от 21 декември 1989 година относно координирането на законовите, подзаконовите и административните разпоредби, отнасящи се до прилагането на производства по обжалване при възлагането на обществени поръчки за доставки и за строителство, изменена с Директива 2007/66/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 11 декември 2007 година, трябва да се тълкува в смисъл, че когато обществена поръчка е възложена без предварително публикуване на обявление за обществена поръчка в Официален вестник на Европейския съюз, при положение че това не е допустимо съгласно Директива 2004/18/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 31 март 2004 година относно координирането на процедурите за възлагане на обществени поръчки за строителство, доставки и услуги, тази разпоредба изключва възможността договорът за поръчка да бъде обявен за недействителен, ако са изпълнени предвидените в разпоредбата условия, като това следва да се провери от запитващата юрисдикция.
- 2) При разглеждането на втория въпрос не са установени никакви обстоятелства, които могат да засегнат валидността на член 2г, параграф 4 от Директива 89/665, изменена с Директива 2007/66.

⁽¹⁾ ОВ С 86, 23.3.2013 г.

Решение на Съда (трети състав) от 10 септември 2014 г. (преюдициално запитване от Krajský súd v Prešove — Словакия) — Monika Kušionová/SMART Capital, a.s.

(Дело C-34/13) ⁽¹⁾

(Преюдициално запитване — Директива 93/13/ЕИО — Неравноправни клаузи — Договор за потребителски кредит — Член 1, параграф 2 — Клауза, отразяваща задължителна правна норма — Приложно поле на Директивата — Член 3, параграф 1, член 4, член 6, параграф 1 и член 7, параграф 1 — Обезпечаване на вземане с вещна тежест върху недвижим имот — Възможност за събиране на обезпеченото вземане чрез публична продажба — Съдебен контрол)

(2014/C 409/09)

Език на производството: словашки

Запитваща юрисдикция

Krajský súd v Prešove

Страни в главното производство

Ищец: Monika Kušionová

Ответник: SMART Capital, a.s.

Диспозитив

- 1) Разпоредбите на Директива 93/13/ЕИО на Съвета от 5 април 1993 година относно неравноправните клаузи в потребителските договори трябва да се тълкуват в смисъл, че допускат национална правна уредба като разглежданата в главното производство, която позволява основаващо се на евентуално неравноправни договорни клаузи вземане да бъде събрано чрез извънсъдебно изпълнение върху обременен с вещна тежест недвижим имот, даден от потребителя като обезпечение, доколкото тази правна уредба не прави практически невъзможна или изключително трудна защитата на правата, предоставени с тази директива на потребителя, което запитващата юрисдикция следва да провери.

- 2) Член 1, параграф 2 от Директива 93/13 трябва да се тълкува в смисъл, че договорна клауза, съдържаща се в договор, сключен между продавач или доставчик и потребител, е изключена от приложното поле на тази директива само ако тази договорна клауза отразява съдържанието на задължителна законова или подзаконова разпоредба, което запитващата юрисдикция следва да провери.

⁽¹⁾ ОВ С 141, 18.5.2013 г.

Решение на Съда (трети състав) от 11 септември 2014 г. — Groupement des cartes bancaires (CB)/ Европейска комисия, BNP Paribas, BPCE, anciennement Caisse Nationale des Caisses d'Épargne et de Prévoyance (CNCEP), Société générale SA

(Дело C-67/13 P) ⁽¹⁾

(Обжалване — Конкуренция — Картели — Член 81, параграф 1 ЕО — Система на платежни карти във Франция — Решение за сдружаване на предприятия — Пазар на издаването — Ценови мерки, приложими към „новонавлизащите участници“ — Членска такса и т.нар. механизми за „регулиране на функцията на придобиване“ и за „събуждане на спящите членове“ — Понятие за ограничаване на конкуренцията „с оглед на целта“ — Разглеждане на степента на вредност върху конкуренцията)

(2014/C 409/10)

Език на производството: френски

Страни

Жалбоподател: Groupement des cartes bancaires (CB) (представители: F. Pradelles, O. Fauré, C. Ornellas-Chancerelle, адвокати и J. Ruiz Calzado, abogado)

Други страни в производството: Европейска комисия (представители: O. Beynet, V. Bottka и B. Mongin), BNP Paribas (представители: O. de Juvigny, D. Berg и M. P. Heusse, адвокати), BPCE, по-рано Caisse Nationale des Caisses d'Épargne et de Prévoyance (CNCEP) (представители: A. Choffel, S. Hautbourg, L. Laidi и R. Eid, адвокати), Société Générale SA (представители: P. Guibert и P. Patat, адвокати)

Диспозитив

- 1) Отменя решението на Общия съд на Европейския съюз от 29 ноември 2012 г., CB/Комисия (T-491/07).
- 2) Връща делото на Общия съд на Европейския съюз.
- 3) Не се произнася по съдебните разноски.

⁽¹⁾ ОВ С 114, 20.4.2013 г.

Решение на Съда (втори състав) от 11 септември 2014 г. (преюдициално запитване от Cour de cassation — Белгия) — Philippe Gruslin/Beobank SA, по-рано Citibank Belgium SA

(Дело C-88/13) ⁽¹⁾

(Преюдициално запитване — Свобода на установяване — Свободно предоставяне на услуги — Предприятия за колективно инвестиране в прехвърливи ценни книжа (ПКИПЦК) — Директива 85/611/ЕИО — Член 45 — Понятие за плащания в полза на притежателите на дялови единици — Издаването на удостоверения за поименни дялови единици на притежателите на дялови единици)

(2014/C 409/11)

Език на производството: френски

Запитваща юрисдикция

Cour de cassation